



# Bote für Tirol

AMTSBLATT DER BEHÖRDEN, ÄMTER UND GERICHTE TIROLS

STÜCK 16 / 188. JAHRGANG / 2007

HERAUSGEGEBEN UND VERSENDET AM 18. APRIL 2007

## AMTLICHER TEIL

Nr. 473 Stellenausschreibung, Besetzung einer Planstelle der Technisch/Naturwissenschaftlichen Experten bei der Abteilung Verkehrsplanung des Amtes der Tiroler Landesregierung

Nr. 474 Stellenausschreibung, Besetzung der schulfesten Leiterstelle an der Polytechnischen Schule Imst

Nr. 475 Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Sekundärärztin/-arzt am öffentlichen Landeskrankenhaus Hochzirl – Anna-Dengel-Haus

Nr. 476 Verordnung der Landesregierung vom 10. April 2007 über einen Schulversuch zur Verbesserung der äußeren Organisation an der Volksschule Saggen-Siebererstraße, Innsbruck

Nr. 477 Verordnung der Landesregierung vom 10. April 2007, mit der der 24. Mai 2007 für die Volksschulen Innere Stadt und Saggen-Siebererstraße, Innsbruck, für schulfrei erklärt wird

Nr. 478 Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung als Umlegungsbehörde I. Instanz über die Einleitung des Baulandumlegungsverfahrens „Adler, DAKA, Oberhofer, Reiter“ in der Stadtgemeinde Schwaz

Nr. 479 Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Jugendzulässigkeit von Filmen

Nr. 480 Kundmachung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Bewertung eines Filmes

Nr. 481 Kundmachung betreffend den Kollektivvertrag für die Arbeiter in landwirtschaftlichen Genossenschaften und deren Verbände

Nr. 482 Kundmachung der Wahlvorschläge für die Wahl der Zentralpersonalvertretung der Tiroler Landesbediensteten am 23. und 24. April 2007

Nr. 483 Offenes Verfahren: Möbeltischlerarbeiten und Einrichtung für den Zubau bei der Volksschule Amras für die Stadt Innsbruck

Nr. 484 Offenes Verfahren: Regie- und Belagssanierungsarbeiten für die Marktgemeinde Rum

Nr. 485 Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten für die Wasser-versorgungsanlagen Burgfrieden und Dorfbachquellen für die Gemeinde Leisach

Nr. 486 Offenes Verfahren: Keramische Wand- und Bodenbeläge sowie Bodenlegerarbeiten für den Zubau und die Generalsanierung der Hauptschule Pfunds

Nr. 487 Offenes Verfahren: Aufzugsanlagen für das Oberlandesgericht Innsbruck

Nr. 488 Offenes Verfahren: Beschichtungen auf Holz und Metall für die Sanierung von Kastenfenstern im Hauptgebäude der Universität Innsbruck

Nr. 489 Offenes Verfahren: Lieferung von vier Arthroskopietürmen für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH

Nr. 490 Offenes Verfahren: Lieferung von Reinigungs- und Desinfektionsautomaten für den Neubau des Kinder- und Herzzentrums in Innsbruck

Nr. 491 Offenes Verfahren: Holztüren und Stahlzargen für den Neubau des Kinder- und Herzzentrums in Innsbruck

Nr. 492 Offenes Verfahren: Metallportale für die Aufstockung des Zentralen Versorgungsgebäudes der TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH

Nr. 493 Offenes Verfahren: Küche für die Sanierung des Sport- und Kongresszentrums Seefeld

Nr. 494 Offenes Verfahren: Randabsicherung und Gehwegsanierung auf der Europabrücke im Zuge der A 13 Brenner Autobahn für die ASFINAG Alpenstraßen GmbH

Nr. 495 Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten für die TIWAG-Siedlung Jenbach, Tratzbergstraße 23a-25 – Leitungsaustausch

Nr. 496 Aufruf zum Wettbewerb: Sprühflutanlage für das UW Vill der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

Nr. 473 • Amt der Tiroler Landesregierung • VOrgP-70-2007/19

### STELLENAUSSCHREIBUNG

#### Besetzung einer Planstelle des Technisch/Naturwissenschaftlichen Experten

Beim Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Verkehrsplanung, gelangt mit sofortiger Wirkung eine Planstelle der Technisch/Naturwissenschaftlichen Experten zur Besetzung. Das Beschäftigungsausmaß beträgt 40 Wochenstunden.

**Der Aufgabebereich umfasst** die Entwicklung von Verkehrskonzepten mit dem Schwerpunkt Öffentlicher Verkehr sowie den Bereich Mobilitätsmanagement.

Von den Bewerber/innen werden folgende Voraussetzungen erwartet:

- erfolgreicher Abschluss eines Hochschulstudiums oder einer Fachhochschule mit Schwerpunkt Verkehrsplanung,
- Kenntnisse und Erfahrungen im Bereich Verkehrsnetzplanung sowie im Bereich öffentlicher Verkehr allgemein,
- Teamfähigkeit,
- Kommunikations- und Kontaktfreudigkeit,
- problemorientiertes Denken unter Beachtung von Gesamtzusammenhängen,
- eigenverantwortliches, selbstständiges Arbeiten.

Bewerbungen sind bis spätestens 28. April 2007 bei der Abteilung Verwaltungsorganisation und Personalmanagement, 6020 Innsbruck, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, einzubringen.

Für allfällige Fragen bzw. weitere Auskünfte steht Herr Dr. Leo Satzinger, Tel. 0512/508-4080, E-Mail: [leo.satzinger@tirol.gv.at](mailto:leo.satzinger@tirol.gv.at) zur Verfügung.

Gemäß § 7 des Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden insbesondere Frauen eingeladen, sich zu bewerben.

Innsbruck, 11. April 2007

Für die Landesregierung: Pezzei

Nr. 474 • Amt der Tiroler Landesregierung • IVa-2016/1433

**AUSSCHREIBUNG  
einer Leiterstelle an einer öffentlichen  
allgemein bildenden Pflichtschule**

Die Landesregierung schreibt gemäß § 26 Abs. 3 des Landeslehrer-Dienstrechtsgesetzes 1984 die schulfeste Leiterstelle an der Polytechnischen Schule Imst aus:

Von den Bewerberinnen/Bewerbern werden folgende fachspezifische Kenntnisse und Fähigkeiten erwartet:

- Lehramtsprüfung für die betreffende Schulart;
- pädagogische Kompetenz,
- Organisationstalent,
- Kommunikationsfähigkeit,
- Eignung zur Führung von Mitarbeiterinnen/Mitarbeitern,
- Kooperationsbereitschaft,
- Konfliktfähigkeit,
- Kreativität,
- Fortbildungswille,
- EDV-Kenntnisse und administrative Erfahrungen.

Gemäß § 26a Abs. 2 des Landeslehrer-Dienstrechtsgesetzes 1984 sind Ernennungen zu Schulleiterinnen/Schulleitern zunächst auf einen Zeitraum von vier Jahren wirksam.

Voraussetzung für den Entfall dieser zeitlichen Begrenzung ist die Bewährung als Schulleiterin/Schulleiter und die erfolgreiche Teilnahme am Schulmanagementkurs – Berufsbegleitender Weiterbildungslehrgang.

Die Bewerbungen sind mit dem dafür vorgesehenen Formblatt (erhältlich bei den Bezirkshauptmannschaften bzw. beim Stadtmagistrat) im Dienstweg über die Schulleitung an die Landesregierung zu richten.

Bewerbungen von Frauen sind besonders erwünscht.

Aufgrund der Bestimmung des § 2 Abs. 3 des Landesvertragslehrergesetzes 1966 sind seit 1. September 2002 auch Bewerbungen von Landesvertragslehrerinnen/Landesvertragslehrern zulässig.

Als Ausschreibungstag gilt der 18. April 2007.

Die Bewerbungsfrist endet am 2. Mai 2007.

Innsbruck, 2. April 2007

*Für die Landesregierung: Gappmaier*

Nr. 475 • TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH •  
Öffentliches Landeskrankenhaus Hochzirl – Anna-Dengel-Haus

**AUSSCHREIBUNG  
einer Stelle als Sekundärärztin/-arzt**

Am öffentlichen Landeskrankenhaus Hochzirl, Anna-Dengel-Haus, gelangt ab 1. Juni 2007, befristet bis zum Ablauf des 31. Mai 2008, eine Stelle als Sekundärärztin/-arzt für die Abteilung Neurologische Akutnachbehandlung zur Besetzung.

**Voraussetzung:** abgeschlossenes jus practicandi.

Bewerbungen sind innerhalb von drei Wochen nach Verlautbarung im Boten für Tirol in der Personalabteilung des öffentlichen Landeskrankenhauses Hochzirl einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des öffentlichen Landeskrankenhauses Hochzirl, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen. Der Bewerbungsbogen liegt in der Personalabteilung des öffentlichen Landeskrankenhauses Hochzirl – Anna-Dengel-Haus auf.

Gemäß § 7 des Tiroler Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden qualifizierte Frauen ausdrücklich zur Bewerbung eingeladen.

Hochzirl, 12. April 2007

*Der Verwaltungsdirektor: i. V. Mag. (FH) Lechner*

Nr. 476 • Amt der Tiroler Landesregierung • IVa-2126/8

**VERORDNUNG  
der Landesregierung vom 10. April 2007 über einen  
Schulversuch zur Verbesserung der äußeren Organisation  
an der Volksschule Saggen-Siebererstraße, Innsbruck**

Aufgrund des § 123 Abs. 1 des Tiroler Schulorganisationsgesetzes 1991, LGBL. Nr. 84, zuletzt geändert durch das Gesetz LGBL. Nr. 65/2006, wird nach Anhören des Landesschulrates verordnet:

§ 1

**Schulsprenkel**

Für die der Volksschule Saggen-Siebererstraße, Innsbruck, angeschlossene „Innsbruck Elementary School“ wird das Gebiet des Landes als Berechtigungssprenkel festgesetzt.

§ 2

Diese Verordnung tritt mit 1. September 2007 in Kraft.

*Der Landeshauptmann: van Staa*

*Der Landesamtsdirektor: Liener*

Nr. 477 • Amt der Tiroler Landesregierung • IVa-9093/48

**VERORDNUNG  
der Landesregierung vom 10. April 2007,  
mit der der 24. Mai 2007 für die Volksschulen  
Innere Stadt und Saggen-Siebererstraße, Innsbruck,  
für schulfrei erklärt wird**

Aufgrund der §§ 110 Abs. 5 lit. b, 115 und 116 des Tiroler Schulorganisationsgesetzes 1991, LGBL. Nr. 84, zuletzt geändert durch das Gesetz LGBL. Nr. 65/2006, wird nach Anhören des Landesschulrates verordnet:

Der 24. Mai 2007 wird für die Volksschulen Innere Stadt und Saggen-Siebererstraße, Innsbruck, als Fortbildungstag für schulfrei erklärt.

*Der Landeshauptmann: van Staa*

*Der Landesamtsdirektor: Liener*

Nr. 478 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ve1-4-926/1-6

**VERORDNUNG  
über die Einleitung des Baulandumlegungs-  
verfahrens „Adler, DAKA, Oberhofer Reiter“  
in der Stadtgemeinde Schwaz**

Das Amt der Tiroler Landesregierung als Umlegungsbehörde I. Instanz leitet gemäß § 73 Abs. 5 des Tiroler Raumordnungsgesetzes 2006, LGBL. Nr. 27, das Baulandumlegungsverfahren „Adler, DAKA, Oberhofer, Reiter“ in der Stadtgemeinde Schwaz ein.

Vom Baulandumlegungsverfahren betroffen sind folgende Grundstücke oder Grundstücksteile im Grundbuch 87007 Schwaz: EZ 368 – Gst. 1112/1, EZ 2134 – Gst. 1112/2, EZ 2213 – Gst. 1112/3, EZ 2273 – Gst. 1112/4.

Im Sinn der Bestimmungen des § 73 Abs. 6 des Tiroler Raumordnungsgesetzes 2006, LGBL. Nr. 27, wird darauf hingewiesen, dass außerbücherliche Rechte an den umzulegenden Grundstücken oder Grundstücksteilen von den Berechtigten bei der Umlegungsbehörde (Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Bau- und Raumordnungsrecht, Landhaus 2, Heiliggeiststraße 7–9, 6010 Innsbruck) geltend gemacht werden können.

Innsbruck, 3. April 2007

*Für das Amt der Landesregierung: Salchner*

Nr. 479 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24562/277

**VERORDNUNG  
des Amtes der Landesregierung  
über die Jugendzulässigkeit von Filmen**

Gemäß § 21 des Tiroler Veranstaltungsgesetzes 2003 wird nach Anhörung der Jugendmedienkommission beim Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur die Jugendzulässigkeit von nachstehenden Filmen wie folgt festgesetzt:

**frei ab dem vollendeten 6. Lebensjahr:**

„TMNT – Teenage mutant Ninja Turtles“  
(Constantin Film Holding GmbH., 2.406 Laufmeter);  
„Klang der Stille“ (Filmladen, 2.848 Laufmeter);

**frei ab dem vollendeten 10. Lebensjahr:**

„Paris, je táime“  
(Senator Film Verleih GmbH., 3.304 Laufmeter);  
„Freedom Writers“ (UIP, 3.366 Laufmeter);

**frei ab dem vollendeten 14. Lebensjahr:**

„Verführung einer Fremden“  
(Sony Pictures Filmverleih GmbH., 2.987 Laufmeter).

Innsbruck, 10. April 2007

Für das Amt der Landesregierung: *Scheiring*

Nr. 480 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24561/304

**KUNDMACHUNG  
des Amtes der Landesregierung  
über die Bewertung eines Filmes**

Aufgrund des Gutachtens der Gemeinsamen Filmbewertungskommission der Länder vom 11. April 2007 wird gemäß § 2 Abs. 6 und 7 des Tiroler Vergnügungssteuergesetzes 1982, LGBl. Nr. 60, nachstehender Film wie folgt bewertet:

**mit „wertvoll“:**

„Freedom Writers“ (UIP, 3.366 Laufmeter).

Innsbruck, 12. April 2007

Für das Amt der Landesregierung: *Scheiring*

Nr. 481 • Amt der Tiroler Landesregierung • Obereinigungskommission

**KUNDMACHUNG  
betreffend den Kollektivvertrag  
für die Arbeiter in landwirtschaftlichen  
Genossenschaften und deren Verbände**

Gemäß § 53 Abs. 2 der Landarbeitsordnung 2000, LGBl. Nr. 27, zuletzt geändert durch das Gesetz LGBl. Nr. 42/2002, wird verlautbart:

Zwischen der Landwirtschaftskammer für Tirol und dem Tiroler Land- und Forstarbeiterbund wurde am 14. März 2007 ein Kollektivvertrag für die Arbeiter in landwirtschaftlichen Genossenschaften und deren Verbände abgeschlossen.

Dieser Kollektivvertrag ist am 1. April 2007 in Kraft getreten.

Innsbruck, 6. April 2007

Für die Obereinigungskommission:

Der Vorsitzende: *Krösbacher*

Nr. 482 • Amt der Tiroler Landesregierung • Zentralwahlkommission

**KUNDMACHUNG  
der Wahlvorschläge für die Wahl der Zentral-  
personalvertretung am 23. und 24. April 2007**

Aufgrund des § 26 Abs. 4 des Landes-Personalvertretungsgesetzes 1994, LGBl. Nr. 58, in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 11/2002, wird kundgemacht:

Die Zentralwahlkommission hat am 12. April 2007 folgende Wahlvorschläge für die Wahl der Zentralpersonalvertretung am 23. und 24. April 2007 zugelassen:

Wahlvorschlag Nr. 1:

**„Liste der Tiroler Landesbediensteten – FCG“**  
(Kurzbezeichnung: „FCG“)

1 Albert Kranebitter	geb. 1949
2 Martin Prantner	geb. 1954
3 Mag. Hannes Piccolroaz	geb. 1972
4 Sabine Penz	geb. 1966
5 Manfred Senn	geb. 1948
6 Manuela Zifreind	geb. 1975
7 Ing. Georg Hofmann	geb. 1961
8 Dr. Hans-Peter Zaderer	geb. 1955
9 Michael Eller	geb. 1968
10 Paul Bramböck	geb. 1970
11 Dr. Ines Kroker	geb. 1969
12 Ing. Roland Kluckner	geb. 1955
13 Martin Gstrein	geb. 1964
14 Herma Jaud	geb. 1951
15 Christian Huber	geb. 1971
16 Dipl.-Ing. Kurt Ziegner	geb. 1963
17 Gerhard Hahn	geb. 1967
18 Ing. Josef Margreiter	geb. 1955
19 Roland Burger	geb. 1974
20 Gösta Müller	geb. 1956

Wahlvorschlag Nr. 2:

**„Liste Fraktion Sozialdemokratischer Gewerkschafter/innen  
der Landesbediensteten Tirols – FSG“**

(Kurzbezeichnung: „FSG“)

1 Friedrich Esterhammer	geb. 1949
2 Bianca Heinz	geb. 1977
3 Bruno Kiechl	geb. 1960
4 Margit Nemeth	geb. 1963
5 Mag. Mario Hillebrand	geb. 1968
6 Bernhard Bichler	geb. 1949
7 Gabriel Gunda	geb. 1965
8 Johann Lapper	geb. 1956
9 Alois Pfeffer	geb. 1946
10 Georg Viertler	geb. 1949

Innsbruck, 12. April 2007

Für die Zentralwahlkommission:

*Dr. Walter Hacksteiner*

Nr. 483 • Stadt Innsbruck

**OFFENES VERFAHREN  
Möbeltischlerarbeiten  
Einrichtung**

**Auftraggeberin:** Stadt Innsbruck, Amt für Erziehung, Bildung und Gesellschaft, Maria-Theresien-Straße 18, 6020 Innsbruck.

**Bezeichnung des Bauvorhabens:** Zubau Volksschule Amras.

**Gegenstand der Leistung – Art und Umfang:**

**LV für Möbeltischlerarbeiten:** Die ausgeschriebene Leistung beinhaltet die Möbeltischlerarbeiten für den Zubau bei der Volksschule Amras.

**LV für Einrichtung:** Die ausgeschriebene Leistung beinhaltet die Einrichtung (Stühle, Leinwand etc.) für den Zubau bei der Volksschule Amras.

**Ort der Leistungserbringung:** Volksschule Amras.

**Ausführungszeitraum:** August 2007.

**Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen können beim Bau- und Projektleitungsbüro Dipl.-Ing. Christoph Neier, Kirchgasse 3f, A-6063 Rum, Fax 0043/(0)512/57863927, schriftlich angefordert werden. Der Kostenbeitrag beträgt € 30,- inkl. 20% MWSt. Die Unterlagen auf CD-ROM werden nach Übermittlung der Einzahlungsbestätigung auf das Konto Nr. 120 492 253 bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, ausschließlich auf dem Postweg übermittelt.

**Beginn der Abholfrist:** 18. April 2007.

**Abgabetermin/Ort der Abgabe:** Die Angebote sind bis spätestens 22. Mai 2007, 10 Uhr, bei der Stadt Innsbruck, Amt für Erziehung, Bildung und Gesellschaft, Maria-Theresien-Straße 18, 6020 Innsbruck, in einem verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift „Angebot VS Amras – nicht öffnen“ abzugeben.

**Ort und Zeit der Angebotseröffnung:** Die Angebotseröffnung findet am 23. Mai 2007, um 10.15 Uhr, im Stadtmagistrat Innsbruck, 4. OG, Zi. 4205, statt.

Innsbruck, 13. April 2007

Nr. 484 • Marktgemeinde Rum

**OFFENES VERFAHREN****Regie- und Belagssanierungsarbeiten 2007**

**Ausschreibende Stelle:** Marktgemeinde Rum, 6063 Rum, Rathausplatz 1.

**Leistungsumfang:** Zur Ausschreibung gelangen die von der Marktgemeinde Rum geplanten Belagssanierungsarbeiten im gesamten Gemeindegebiet.

**Erfüllungsfrist:** Mitte Mai 2007 bis Mitte Mai 2008.

**Die Angebotsunterlagen** können bei der ausschreibenden Stelle gegen Erlag von € 130,- (keine Umsatzsteuer) im Gemeindeamt Rum, Rathausplatz 1, Kassa, Erdgeschoss, abgeholt werden.

Der Bewerberkreis ist eingeschränkt auf Unternehmen entsprechender Qualifikation und Leistungsfähigkeit, die nachweislich nach Art und Umfang vergleichbare Arbeiten bereits ausgeführt haben.

**Abgabetermin:** Die Angebote sind bis spätestens 4. Mai 2007, 11 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Marktgemeinde Rum – Regie- und Belagssanierungsarbeiten 2007“ in der Posteinlaufstelle der Marktgemeinde Rum abzugeben, die Anbotseröffnung findet anschließend im Sitzungszimmer statt.

Rum, 10. April 2007

Für die Marktgemeinde Rum: Bgm. Edgar Kopp

Nr. 485 • Gemeinde Leisach

**OFFENES VERFAHREN**

(Sektorenauftraggeber)

**Baumeisterarbeiten**

für die Wasserversorgungsanlage Burgfrieden  
und die Wasserversorgungsanlage Dorfbachquellen

**Leistungsumfang** (samt Wasserleitungsrohrlieferung und Mit-  
hilfe bei der Rohrverlegung): ca. 970 lfm Quellableitungen PE-HD

DA 75, ca. 60 lfm Überlauf- und Entleerungsleitungen PE-HD  
DA 90, ca. 25 lfm Überlauf- und Entleerungsleitungen PVC  
DN 100–150, ca. 90 lfm Dränrohre und Sammelleitungen PE-HD  
DA 160, ein Quellsammelschacht DN 2000, zwei Quellsammel-  
schächte DN 1600, ein Unterbrecherschacht DN 1600, fünf Quell-  
fassungen.

**Bauzeit:** 11. Juni bis 10. August 2007 (Baulos 2), 17. September bis 25. Oktober 2007 (Baulos 1).

**Unterlagen und Auskünfte:** Die Ausschreibungsunterlagen sind vom 19. April, 11 Uhr, bis einschließlich 10. Mai 2007 gegen ein Entgelt von € 6,-/Download von der Ausschreibungsdatenbank (<http://www.ausschreibung.at>) erhältlich.

Beim Ingenieurbüro Passer & Partner, Hauptplatz 9, 9900 Lienz, Tel. 04852/62228, Fax DW 2, E-Mail: [lienz@passer.at](mailto:lienz@passer.at), sind nähere Auskünfte erhältlich und ist auf schriftliche Anfrage ein Postversand der Ausschreibungsunterlagen auf CD-ROM gegen ein Entgelt von € 30,- inkl. MWSt. möglich (Postlauf mindestens drei Tage).

Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken und als Abgabeunterlagen entsprechend den Angebotsbedingungen zu verwenden.

**Teil-, Abänderungs- und Alternativangebote** sind nicht zulässig.

**Zuschlagsfrist:** fünf Monate nach Ablauf der Angebotsfrist.

**Anerkennungs- oder Gleichhaltungsunterlagen:** Auf das allfällige Erfordernis einer Anerkennung oder Gleichhaltung gemäß den §§ 373c, 373d und 373e der Gewerbeordnung 1994, BGBl. Nr. 194, in der jeweils geltenden Fassung, wird ausdrücklich hingewiesen.

**Angebotsabgabe und -öffnung:** bis spätestens 15. Mai 2007, 10 Uhr, mit anschließender Angebotsöffnung im Beisein der Bieter.

**Ort der Abgabe:** Gemeindeamt Leisach, Leisach 20, 9900 Leisach.  
**Ort der Öffnung:** Gemeindeamt Leisach, Sitzungssaal.

Leisach, 12. April 2007

Für die Gemeinde Leisach: Bgm. Dietmar Zant

Nr. 486 • Gemeindeamt Pfunds Immobilien KG

**OFFENES VERFAHREN****Keramische Wand- und Bodenbeläge****Bodenlegerarbeiten**

**Bauherr:** Gemeindeamt Pfunds Immobilien KG, Geschäftsführer Bgm. Dipl.-Ing. Witting, A-6542 Pfunds, Stuben 45.

**Bauvorhaben:** Zubau und Generalsanierung Hauptschule Pfunds.

**Planung:** Architekt Dipl.-Ing. Witting, A-6542 Pfunds, Dorfstraße 88, Tel. 05474/5587, Fax 05474/5587.

**Projektmanagement und örtliche Bauaufsicht:** BauManagement Oswald GmbH, A-6060 Hall in Tirol, Schlossergasse 4/I, Tel. 05223/53780, Fax 05223/53781.

**Leistungen:****1) Keramische Wand- und Bodenbeläge:**

**Leistungsumfang:** ca. 120 m<sup>2</sup> Wandbeläge, ca. 300 m<sup>2</sup> Bodenbeläge.

**Leistungszeitraum:** KW 18 bis KW 22/2007.

**2) Bodenlegerarbeiten:**

**Leistungsumfang:** ca. 650 m<sup>2</sup> Bodenbeläge, ca. 190 m<sup>2</sup> Wandbeläge (Nadelfilz).

**Leistungszeitraum:** KW 23 bis KW 25/2007.

**Die Ausschreibungsunterlagen** sind schriftlich (Post oder Fax) beim Büro BauManagement Oswald GmbH, A-6060 Hall i. T., Schlossergasse 4/I, Fax 05223/53781, anzufordern.



**Start Angebotsfrist:** Mittwoch, den 18. April 2007.

**Abgabeort:** Gemeindeamt Pfunds Immobilien KG, A-6542 Pfunds, Stuben 45.

**Abgabetermin:** Montag, 30. April 2007, 12 Uhr.

**Angebotsöffnung:** Montag, 30. April 2007, für die Keramischen Wand- und Bodenbeläge um 14 Uhr, für die Bodenlegerarbeiten um 14.15 Uhr.

Pfunds, 13. April 2007

Nr. 487 • Bundesimmobiliengesellschaft mbH • GZL OM-T-2399/07

## OFFENES VERFAHREN

### Aufzugsanlagen

**Ausschreibende Stelle:** Bundesimmobiliengesellschaft mbH, 1030 Wien, Hintere Zollamtsstraße 1, vertreten durch Objektmanagement Team Tirol, 6022 Innsbruck, Kapuzinergasse 38.

**Bauvorhaben:** Erneuerung der Aufzugsanlagen beim Oberlandesgericht in 6020 Innsbruck, Maximilianstraße 4.

**Teilangebote** sind nicht zulässig.

**Angebotsunterlagen:** Die Unterlagen können über das Internet unter <http://www.big.at> kostenlos heruntergeladen werden. Die Anforderung in Hardcopy (Papierform) ist gegen Verrechnung der Herstell- und Versandkosten über [auftrag.at](http://auftrag.at), Wiedner Gürtel 10, 1040 Wien, möglich (E-Mail: [big-bestellungen@auftrag.at](mailto:big-bestellungen@auftrag.at) Tel. 01/7982525, Herr Hutter/Frau Frye-Brauner).

Rückfragen sind von 8 bis 12 Uhr an die Bundesimmobiliengesellschaft mbH, Objektmanagement Team Tirol, Frau Christine Neuner, Tel. 050244-5713, E-Mail: [christine.neuner@big.at](mailto:christine.neuner@big.at) zu richten.

**Angebotsabgabe:** 7. Mai 2007, 11 Uhr.

**Angebotsöffnung:** anschließend.

Innsbruck, 10. April 2007

Für die Geschäftsführung:

Dipl.-Ing. Gerald Lobgesang      Ing. Hubert Scherl

Nr. 488 • Bundesimmobiliengesellschaft mbH • GZL OM-T-2464/07

## OFFENES VERFAHREN

### Beschichtungen auf Holz und Metall

**Ausschreibende Stelle:** Bundesimmobiliengesellschaft mbH, 1030 Wien, Hintere Zollamtsstraße 1, vertreten durch Objektmanagement Team Tirol, 6022 Innsbruck, Kapuzinergasse 38.

**Bauvorhaben:** 6020 Innsbruck, Innrain 52, Universität Innsbruck, Hauptgebäude, Sanierung Kastenfenster 4. BA.

**Teilangebote** sind nicht zulässig.

**Angebotsunterlagen:** Die Unterlagen können über das Internet unter <http://www.big.at> kostenlos heruntergeladen werden. Die Anforderung in Hardcopy (Papierform) ist gegen Verrechnung der Herstell- und Versandkosten über [auftrag.at](http://auftrag.at), Wiedner Gürtel 10, 1040 Wien, möglich (E-Mail: [big-bestellungen@auftrag.at](mailto:big-bestellungen@auftrag.at) Tel. 01/7982525, Herr Hutter/Frau Frye-Brauner).

Rückfragen sind von 8 bis 12 Uhr an die Bundesimmobiliengesellschaft mbH, Objektmanagement Team Tirol, Frau Christine Neuner, Tel. 050244-5713, E-Mail: [christine.neuner@big.at](mailto:christine.neuner@big.at) zu richten.

**Angebotsabgabe:** 8. Mai 2007, 11 Uhr.

**Angebotsöffnung:** anschließend.

Innsbruck, 12. April 2007

Für die Geschäftsführung:

Dipl.-Ing. Gerald Lobgesang      Ing. Hubert Scherl

Nr. 489 • TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH  
GZL UNF-104-00001

## OFFENES VERFAHREN/LIEFERAUFTRAG

### Lieferung von vier Arthroskopietürmen (BKP-Nr. UNF-104-00001)

**Öffentlicher Auftraggeber/Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, a. ö. Landeskrankenhaus Innsbruck Universitätskliniken, Zentrum für Medizin- und Labortechnik, Medizintechnikplanung, Bernhard Raffl, Zentrales Versorgungsgebäude, 3. Stock, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck, Fax +43/(0)50504-28485, E-Mail: [zml.lki@tilak.at](mailto:zml.lki@tilak.at)

**Leistungsfrist:** Lieferung von zwei Geräten 2007, Lieferung von zwei Geräten 2008.

**Ausschreibungs- und allfällige ergänzende Unterlagen** sind erhältlich im Internet unter <http://www.tilak.at>

**Schlussfrist für den Angebotseingang:** 5. Juni 2007, 11 Uhr.

**Datum, Zeitpunkt und Ort der Angebotsöffnung:** 5. Juni 2007, 13 Uhr, TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck, Verwaltungsgebäude, 3. OG, Direktionszimmer; teilnahmeberechtigt sind Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Zwingende Voraussetzung für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren und die Ausgabe der Unterlagen ist die Anmeldung im Internet unter <http://www.tilak.at>

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der TILAK, kundgemacht im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at>

Innsbruck, 12. April 2007

Für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH:

Dipl.-Wirtschaftsing. (FH) Christian Rangger, M.Sc.

Nr. 490 • TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH •  
GZL 6032-34/3193-2007

## OFFENES, BESCHLEUNIGTES VERFAHREN/LIEFERAUFTRAG

### Reinigungs- und Desinfektionsautomaten (BKP-Nr. 702) für den Neubau des Kinder- und Herzzentrums

**Öffentlicher Auftraggeber/Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, Projektmanagement Kinder- und Herzzentrum, Dipl.-Ing. Herbert Steffan, A-6020 Innsbruck, Maximilianstraße 35, Fax +43/(0)50504-28714, E-Mail: [bau.technik@tilak.at](mailto:bau.technik@tilak.at)

**Technische Projektleitung:** CBP Projektmanagement GmbH, Andreas Frank, Georg-Muche-Straße 1, D-80807 München, Fax +49/(0)89/28633-257, E-Mail: [andreas.frank@cbp.de](mailto:andreas.frank@cbp.de)

**Ausschreibungs- und allfällige ergänzende Unterlagen** sind erhältlich im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at>

**Gebühr/Zahlung:** € 25,-. Die Bezahlung der Ausschreibungsunterlagen kann in bar an der Hauptkasse der Auftraggeberin im Erdgeschoss des Gebäudes Medizinzentrum Anichstraße – MZA, A-6020 Innsbruck, Anichstraße 35, oder durch – für die Empfängerin spesenfreie – Überweisung auf das Konto Nr. 210 001 011 der Auftraggeberin bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, IBAN: AT 61 5700 0002 1000 1011, BIC: HYPTAT 22, unter Anführung der Kurzbezeichnung des Auftragsgegenstandes und der Geschäftszahl sowie der Auftragsart (Liefer-, Bau-, Dienstleistungsauftrag oder Wettbewerb) erfolgen. Der Zahlungsnachweis ist per Telefax oder E-Mail an die Kontaktstelle zu übermitteln. In der Folge werden die Ausschreibungsunterlagen frei gegeben. In der Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen sind 10% Umsatzsteuer enthalten.

**Schlussfrist für die Anforderung von oder Einsicht in die Unterlagen:** 11. Mai 2007, 11 Uhr.

**Schlusstermin für den Eingang der Angebote/Teilnahmeanträge:** 23. Mai 2007, 11 Uhr.

**Teilnahmeanträge/Angebote** sind an die oben genannte Kontaktstelle der öffentlichen Auftraggeberin, Sekretariat, 2. Stock, zu richten.

**Datum, Zeitpunkt und Ort der Angebotseröffnung:** 23. Mai 2007, 12 Uhr, bei der oben genannten Kontaktstelle der öffentlichen Auftraggeberin. Teilnahmeberechtigt sind Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Zwingende Voraussetzung für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren und die Ausgabe der Unterlagen ist die Anmeldung im Internet unter <http://www.tilak.at>

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der TILAK, kundgemacht im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at>

Innsbruck, 12. April 2007

Für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH:  
Ing. Anton Ostermann

Nr. 491 • TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH •  
GZl. 6032-34/3194-2007

#### OFFENES, BESCHLEUNIGTES VERFAHREN/BAUAUFTRAG

Holztüren mit Stahlzargen (BKP-Nr. 273)

für den Neubau des Kinder- und Herzzentrums

**Öffentlicher Auftraggeber/Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, Projektmanagement Kinder- und Herzzentrum, Dipl.-Ing. Herbert Steffan, A-6020 Innsbruck, Maximilianstraße 35, Fax +43/(0)50504-28714, E-Mail: [bau.technik@tilak.at](mailto:bau.technik@tilak.at)

**Technische Projektleitung:** CBP Projektmanagement GmbH, Andreas Frank, Georg-Muche-Straße 1, D-80807 München, Fax +49/(0)89/28633-257, E-Mail: [andreas.frank@cbp.de](mailto:andreas.frank@cbp.de)

**Ausschreibungs- und allfällige ergänzende Unterlagen** sind erhältlich im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at>

**Gebühr/Zahlung:** € 23,-. Die Bezahlung der Ausschreibungsunterlagen kann in bar an der Hauptkasse der Auftraggeberin im Erdgeschoss des Gebäudes Medizinzentrum Anichstraße – MZA, A-6020 Innsbruck, Anichstraße 35, oder durch – für die Empfängerin spesenfreie – Überweisung auf das Konto Nr. 210 001 011 der Auftraggeberin bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, IBAN: AT 61 5700 0002 1000 1011, BIC: HYPTAT 22, unter Anführung der Kurzbezeichnung des Auftragsgegenstandes und der Geschäftszahl sowie der Auftragsart (Liefer-, Bau-, Dienstleistungsauftrag oder Wettbewerb) erfolgen. Der Zahlungsnachweis ist per Telefax oder E-Mail an die Kontaktstelle zu übermitteln. In der Folge werden die Ausschreibungsunterlagen frei gegeben. In der Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen sind 10% Umsatzsteuer enthalten.

**Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in die Unterlagen:** 11. Mai 2007, 11 Uhr.

**Schlusstermin für den Eingang der Angebote/Teilnahmeanträge:** 23. Mai 2007, 11 Uhr.

**Teilnahmeanträge/Angebote** sind an die oben genannte Kontaktstelle der öffentlichen Auftraggeberin, Sekretariat, 2. Stock, zu richten.

**Datum, Zeitpunkt und Ort der Angebotseröffnung:** 23. Mai 2007, 12.15 Uhr, bei der oben genannten Kontaktstelle der öffentlichen Auftraggeberin. Teilnahmeberechtigt sind Bieter und ihre Bevollmächtigten.

**Sonstige Informationen:** Ausführungstermin: Zargen ab 20. August 2007, Türblätter ab 14. Jänner 2008, Ende 30. Mai 2008.

Zwingende Voraussetzung für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren und die Ausgabe der Unterlagen ist die Anmeldung im Internet unter <http://www.tilak.at>

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der TILAK, kundgemacht im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at>

Innsbruck, 12. April 2007

Für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH:  
Ing. Anton Ostermann

Nr. 492 • TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH •  
GZl. 6046-34/526-2007

#### OFFENES VERFAHREN/BAUAUFTRAG BESCHLEUNIGTE VERFAHRENSART

Metallportale (BKP-Nr. 272.1, 272.2)

für die Aufstockung des Zentralen

Versorgungsgebäudes

**Öffentlicher Auftraggeber/Kontaktstelle:** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH, Bau und Technik, Dipl.-Ing. Thomas Zangerl, A-6020 Innsbruck, Maximilianstraße 35, 2. Stock, Fax +43/(0)50504-28714, E-Mail: [bau.technik@tilak.at](mailto:bau.technik@tilak.at)

**Technische Projektleitung:** Atelier AR 18, Architekt Gernot Benko ZT GmbH, Dipl.-Ing. Mark Schmid, Anichstraße 7, A-6020 Innsbruck, Fax 0512/269123-18, E-Mail: [office@ar18.at](mailto:office@ar18.at)

**Ausschreibungs- und allfällige ergänzende Unterlagen** sind erhältlich im Internet unter <http://www.tilak.at>

**Gebühr/Zahlung:** € 31,-. Die Bezahlung der Ausschreibungsunterlagen kann in bar an der Hauptkasse der Auftraggeberin im Erdgeschoss des Gebäudes Medizinzentrum Anichstraße – MZA, A-6020 Innsbruck, Anichstraße 35, oder durch – für die Empfängerin spesenfreie – Überweisung auf das Konto Nr. 210 001 011 der Auftraggeberin bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, IBAN: AT 61 5700 0002 1000 1011, BIC: HYPTAT 22, unter Anführung der Kurzbezeichnung des Auftragsgegenstandes und der Geschäftszahl sowie der Auftragsart (Liefer-, Bau-, Dienstleistungsauftrag oder Wettbewerb) erfolgen. Der Zahlungsnachweis ist per Telefax oder E-Mail an die Kontaktstelle zu übermitteln. In der Folge werden die Ausschreibungsunterlagen frei gegeben. In der Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen sind 10% Umsatzsteuer enthalten.

**Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in die Unterlagen:** 3. Mai 2007, 16 Uhr.

**Schlusstermin für den Eingang der Angebote/Teilnahmeanträge:** 10. Mai 2007, 11 Uhr.

**Teilnahmeanträge/Angebote** sind an die oben genannte Kontaktstelle der öffentlichen Auftraggeberin, Sekretariat, 2. Stock, zu richten.

**Datum, Zeitpunkt und Ort der Angebotseröffnung:** 10. Mai 2007, 12 Uhr, bei der oben genannten Kontaktstelle der öffentlichen Auftraggeberin; teilnahmeberechtigt sind Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Zwingende Voraussetzung für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren und die Ausgabe der Unterlagen ist die Anmeldung im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at>

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der TILAK, kundgemacht im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at>

Innsbruck, 13. April 2007

Für die TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH:  
Dipl.-Ing. Alois Radelsböck

Nr. 493 • Olympia Sport- und Kongresszentrum Seefeld-Tirol GesmbH

## OFFENES VERFAHREN/BAUAUFTRAG

### Küche für die Sanierung des Sport- und Kongresszentrums Seefeld

**Öffentlicher Auftraggeber:** Olympia Sport- und Kongresszentrum Seefeld-Tirol GesmbH, Klosterstraße 600, A-6100 Seefeld.

**Ausführungszeitraum:** Mitte bis Ende September 2007.

**Nähere Auskünfte** sind erhältlich bei der Arge BD, Anichstraße 7, A-6020 Innsbruck, Tel. 0043/(0)512/269123,

E-Mail: [office@dbbd.eu](mailto:office@dbbd.eu)

**Unterlagen** sind erhältlich bei der Arge BD, Anichstraße 7, A-6020 Innsbruck, Tel. 0043/(0)512/269123, E-Mail: [office@ar18.at](mailto:office@ar18.at)

**Gebühr/Zahlung:** € 9,-, zu überweisen auf das Konto Nr. 03300-092511 bei der Tiroler Sparkasse Bank AG, BLZ 20503, Kontoinhaber: ARGE Benko Dejaco, BIC-Code: SPIHAT22, IBAN-Code: AT552050303300092511, Verwendungszweck „Ausschreibung SKZ“. Bei Auslandsüberweisungen gehen die anfallenden Bankgebühren zu Lasten des Einzahlers.

Die Ausschreibungsunterlagen werden nach Eingang der Einzahlungsbestätigung als Fax unter 0043/(0)512/269123-18 bzw. als Pdf-File an die E-Mail-Adresse [office@ar18.at](mailto:office@ar18.at) per Mail versendet. Dazu ist dem Ansuchen die genaue Firmenadresse mit Post- und E-Mail-Anschrift beizulegen.

Eine Übermittlung der Ausschreibungsunterlagen in Papierform kann auf Wunsch ebenfalls erfolgen, ein DTA-ÖNORM-Datenträger muss gesondert angefordert werden.

**Schlussstermin für den Eingang der Angebote:** 11. Mai 2007, 11 Uhr.

**Angebote sind zu richten an:** Olympia Sport- und Kongresszentrum Seefeld-Tirol GesmbH, Klosterstraße 600, A-6100 Seefeld.

**Datum, Zeit und Ort der Angebotseröffnung:** 11. Mai 2007, 11.15 Uhr, Gemeindeamt der Gemeinde Seefeld, Klosterstraße 43, A-6100 Seefeld; teilnahmeberechtigt sind Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Seefeld, 13. April 2007

Nr. 494 • ASFINAG Alpenstraßen GmbH, 6020 Innsbruck

## OFFENES VERFAHREN

### Randabsicherung und Gehwegsanierung auf der Europabrücke im Zuge der

#### A 13 Brenner Autobahn (km 7,1 bis km 8,0)

**Ausschreibende Stelle:** ASFINAG Alpenstraßen GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, Tel. +43/(0)50108-0, Fax +43/(0)50108-18020, im Vollmachtsnamen der Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft.

**CPV-Klassifizierung (laut TED):** 45000000.

**Leistungsumfang:** Gegenstand der Ausschreibung ist primär die Erneuerung der Randabsicherung, die Erneuerung der Gehwegbeschichtung, Erneuerung der Spritzschutzverkleidung sowie alle damit verbundenen Korrosionsschutzarbeiten als auch Korrosionsschutzinstandsetzungsarbeiten an verschiedenen Geländen. Für die Randabsicherung wird die vorhandene Leitschiene durch eine Stahlleitwand ersetzt.

**Ausführungszeitraum:** 6. August bis 28. September 2007.

**Bewerberskreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben. Arbeits(Bieter)gemeinschaften werden auf maximal drei Partner beschränkt.

**Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausgabe der Ausschreibungsunterlagen erfolgt ab Montag, den 23. April 2007, bei der

ausschreibenden Stelle an den Standorten ASFINAG Alpenstraßen GmbH, bei Frau Mörwald, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, und ASFINAG Maut Service GmbH, Frau Staubmann, Alpenstraße 94, 5020 Salzburg, von 9 Uhr bis 12 Uhr (Montag bis Freitag) gegen ein Entgelt von € 141,67 + 20% USt. (€ 28,33) = € 170,-.

Die Unterlagen werden gegen Kostensatz in bar bei Abholung übergeben oder bei nachgewiesener Einzahlung auf das Konto Nr. 90.013.306 der ASFINAG bei der PSK, BLZ 60000, mit der Bezeichnung „A 13 – Randabsicherung und Gehwegsanierung Europabrücke“ per Post übermittelt.

**Vadium:** € 50.000,-.

**Einsichtnahme in die Projektunterlagen:** Bei der ASFINAG Alpenstraßen GmbH, 6020 Innsbruck, Rennweg 10a, Dr. Thomas Angerer (Tel. +43/(0)50108-18424) gegen Voranmeldung.

**Angebotsabgabe:** bis spätestens Dienstag, den 15. Mai 2007, 10 Uhr, bei der ASFINAG Alpenstraßen GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, in einem verschlossenen Kuvert unter Verwendung des den Ausschreibungsunterlagen angeschlossenen Adressaufklebers. Die Angebote sind so rechtzeitig bei der ASFINAG Alpenstraßen GmbH, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, abzugeben oder per Post abzusenden, dass sie spätestens zum Ende der Angebotsfrist bei der ASFINAG Alpenstraßen GmbH vorliegen. Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

**Angebotseröffnung:** Die Angebotseröffnung findet anschließend an den Abgabetermin im Gebäude der ASFINAG Alpenstraßen GmbH, 6020 Innsbruck, Rennweg 10a, im Beisein der Bieter statt.

**Zuschlagsfrist:** drei Monate.

Innsbruck, 13. April 2007

Der Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Klaus Fink

Nr. 495 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

## OFFENES VERFAHREN

### Baumeisterarbeiten

#### für die TIWAG-Siedlung Jenbach,

#### Tratzbergstraße 23a-25 – Leitungsaustausch

**Ausschreibende Stelle:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6010 Innsbruck.

**Leistungsumfang:** Gegenstand der Ausschreibung ist die Sammlung und Versickerung der Oberflächenwässer der TIWAG-Siedlung in der Tratzbergstraße in Jenbach sowie der Austausch der Schmutzwasserkanäle und der Wasserleitungsanschlüsse.

In diesem Zuge werden auch die gesamten Straßenflächen neu asphaltiert.

**Ausführungsort:** Austria/Tirol/Jenbach.

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn am 25. Juni 2007, Fertigstellung bis 27. Juli 2007 (pönalisiert).

**Auskünfte:** FH Freudenschuß – Hueber OEG, Ingenieurbüro für Kulturtechnik und Wasserwirtschaft, 6020 Innsbruck, Grabenweg 7, Tel. +43/(0)512/345415-0, Fax +43/(0)512/345415-9.

**Ausschreibungsunterlagen** sind erhältlich bei der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Barbara Rieß, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6010 Innsbruck, Telefon +43/(0)50607-21524, Fax +43/(0)50607-21737 oder +43/(0)50607-41524 (Bildschirmfax),

E-Mail: [barbara.riess@tiwag.at](mailto:barbara.riess@tiwag.at)

Die Ausschreibungsunterlagen können bis 27. April 2007 bei der Hauptverwaltung der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Poststelle, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6010 Innsbruck, von Montag bis Donnerstag in der Zeit von 7.30 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 17 Uhr sowie Freitag von 7.30 Uhr bis 12 Uhr abgeholt werden. Die Ausschreibungsunterlagen und deren Versendung sind kostenfrei.

**Nebenangebote/Alternativvorschläge** sind nicht zulässig.

**Teilnahmebedingungen:** Nachweis von Referenzen mit ähnlichem Leistungsumfang; Ausgeführte Aufträge mit Angabe des Kunden inkl. Daten der Projekte und einer Kurzbeschreibung des Leistungsumfanges, Gewerbeberechtigung, Firmenbuchauszug, Umsatzentwicklung der letzten drei Jahre, Bonitätsauskunft, Firmenprofil, Referenzliste. Besondere Nachweise gemäß BVergG 2006 sind auf Verlangen zu erbringen.

**Angebotsabgabe:** Montag, den 7. Mai 2007, 15 Uhr, bei der Hauptverwaltung der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, Poststelle, 6010 Innsbruck.

**Angebotseröffnung:** Montag, den 7. Mai 2007, 15.15 Uhr, bei der Hauptverwaltung der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6010 Innsbruck.

Die Angebotseröffnung erfolgt durch eine Kommission und ist nicht öffentlich zugänglich.

**Zuschlagsfrist:** acht Wochen.

Innsbruck, 12. April 2007

Nr. 496 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

#### AUFRUF ZUM WETTBEWERB

##### Sprühflutanlage für das UW Vill

**Beschreibung:** Zur Brandbekämpfung bei den beiden 180 MVA-Hauptumspannern (Trafos) im neu zu errichtenden Umspannwerk Vill wird bei jedem Trafo eine eigene Sprühflutanlage instal-

liert. Die beiden Ventilstationen werden in einem Gebäude untergebracht.

**Verfahren:** Verhandlungsverfahren mit vorherigem Aufruf zum Wettbewerb.

**Ausführungszeitraum:** Ende August bis November 2007.

**Auftraggeber:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Ausschreibende Stelle:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Lieberstraße 3/III, 6020 Innsbruck.

**Abgabe der Bewerbungen:** bis spätestens Montag, den 30. April 2007, 16 Uhr, bei o. a. Adresse.

**Bewerbungsunterlagen/Nachweise:** Diese sind gemäß § 204 des BVergG 2006 einzureichen. Eine entsprechende Referenzliste mit dem Nachweis von vergleichbaren Lieferungen/Leistungen, die in den letzten vier Jahren zur Zufriedenheit der jeweiligen Auftraggeber bereits erbracht wurden, ist zwingend vorzulegen.

Besondere Nachweise gemäß § 231 des BVergG 2006 sind auf Verlangen binnen drei Tagen beizubringen.

**Versendung / Ausgabe der Ausschreibungsunterlagen:** an alle geeigneten Bewerber von Mittwoch, den 2. Mai, bis Freitag, den 4. Mai 2007.

**Angebotsabgabe:** bis spätestens Montag, den 11. Juni 2007, 16 Uhr, beim Auftraggeber.

**Informationen/Anforderung:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Frau Reingard Zangerl, Tel. +43/(0)50607-21400, Fax +43/(0)50607-21677, E-Mail: [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at)  
Innsbruck, 12. April 2007

**Erscheinungsort Innsbruck**  
**Verlagspostamt 6020 Innsbruck P. b. b.**  
**Vertr.-Nr. GZ 02Z030079 W DVR 0059463**

**Herausgeber:** Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck  
Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr.  
Bezugsgebühr € 23,- jährlich. Einzelstück: € 0,10 für jede Seite, jedoch mindestens € 1,- pro Stück. Einschaltungen nach Tarif.  
**Verwaltung und Vertrieb:** Landeskanzleidirektion,  
Innsbruck, Neues Landhaus,  
Tel. 0512/508-2182 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)  
**Redaktion:** Innsbruck, Landhaus,  
Tel. 0512/508-2184 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)  
Internet: [www.tirol.gvat/bote](http://www.tirol.gvat/bote)  
**Druck:** Eigendruck